



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

6706/2024

50.4 Amt für Personalentwicklung – Ufficio Sviluppo personale

Betreff:

Aus- und Weiterbildung der
Landesbediensteten - Zweckbindung 2024
und 2025 Kap. U01101.0005 - interne
Weiterbildung

Oggetto:

Formazione ed aggiornamento del
personale provinciale - impegno 2024 e
2025 cap. U01101.0005 - formazione
interna

**Der Direktor
des Amtes für Personalentwicklung**

**hat in folgende Rechtsvorschriften und
Verwaltungsmaßnahmen Einsicht
genommen:**

Mit Dekret des Landeshauptmanns vom 26. März 2024, Nr. 3, „Durchführungsverordnung über die Verwaltungsstruktur der Autonomen Provinz Bozen“, sind die Aufgaben des Amtes für Personalentwicklung festgelegt worden, u. a. die Fortbildung, Qualifizierung und Umschulung des Personals, Führungskräfteentwicklung, Nachwuchsförderung, Coaching, Mentoring, Teamentwicklung und Begleitung von Veränderungsprozessen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 52 vom 24. Jänner 2023, wurde der Personalentwicklungsplan 2023/2024 betreffend die Aus- und Weiterbildung der Landesbediensteten sowie die Richtlinien für die Durchführung von Aus- und Weiterbildungsinitiativen und Modalitäten für die Teilnahme des Landespersonals genehmigt. Das Amt für Personalentwicklung kann sämtliche Ausgaben tätigen, die für die Umsetzung des Personalentwicklungsplans und eine gute Abwicklung der Aufgaben notwendig sind, unter anderem die Bezahlung der Honorare, die Ausarbeitung, Übersetzung und den Druck von Kursunterlagen, die Spesen für Reise, Unterkunft und Verpflegung für die Expertinnen/Experten, Saalmieten, Fotokopien, Ankauf von didaktischen Materialien, Ankauf oder Anleihe von technischer Ausstattung, E-Learning-Kurse, Ankauf von kleinen didaktischen Accessoires, von verschiedenen Zubehören, Anschauungsmaterialien, Büchern, Blumenschmuck, Dekors, Getränken für Referentinnen und Referenten, sowie auch Ausgaben für die Ausarbeitung und Durchführung von Projekten und Weiterbildungsversuchsmodellen.

Das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6, „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“, regelt u.a. die Befugnisse, die den Führungskräften der Südtiroler Landesverwaltung zugeteilt oder delegiert werden.

Mit Dekret des Generaldirektors Nr. 9351/2023 vom 24. Mai 2023, wurden im Sinne des Artikels 37, Absatz 5 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, dem Direktor des Amtes für Personalentwicklung die Verwaltungsbefugnisse bezüglich der Vergabe von Verträgen, welche

**Il Direttore
dell'Ufficio Sviluppo personale**

**ha preso visione delle seguenti disposizioni
normative e provvedimenti amministrativi:**

Con Decreto del Presidente della Provincia del 26 marzo 2024, n. 3, “Regolamento di esecuzione relativo alla struttura amministrativa della Provincia autonoma di Bolzano”, sono state definite le competenze dell'Ufficio Sviluppo personale, tra le quali formazione, qualificazione e riqualificazione del personale, sviluppo formativo del personale dirigente e delle nuove leve, coaching, mentoring, sviluppo del team e facilitazione di processi di cambiamento.

Con Deliberazione della Giunta provinciale n. 52 del 24 gennaio 2023 sono stati approvati il Piano di sviluppo del personale 2023/2024 riguardante la formazione e l'aggiornamento del personale provinciale e i criteri per la realizzazione delle iniziative formative e modalità per la partecipazione del personale provinciale. L'Ufficio Sviluppo personale può effettuare tutte le spese necessarie per l'attuazione del Piano di sviluppo del personale e la buona gestione delle competenze assegnate, quali il compenso per i docenti, l'elaborazione, la traduzione e stampa di dispense ad uso didattico, acquisto di materiale didattico, spese di viaggio, di vitto ed alloggio delle esperte/degli esperti, affitto sala, fotocopie, acquisto di materiale didattico, acquisto o affitto di attrezzature tecniche, corsi e-learning, acquisto di piccoli accessori didattici, acquisto di accessori vari, libri, fiori, accessori, bevande per relatrici e relatori, come anche l'elaborazione ed attuazione di progetti e modelli sperimentali di formazione.

La legge provinciale del 21 luglio 2022, n.6, “Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale”, riguarda tra l'altro le competenze assegnate o delegate ai dirigenti dell'Amministrazione provinciale.

Il Decreto del Direttore generale n. 9351/2023 del 24 maggio 2023 attribuisce ai sensi dell'art. 37 comma 5 della Legge provinciale 21 luglio 2022 n. 6, al direttore dell'Ufficio Sviluppo personale la delega delle funzioni amministrative concernente l'affidamento di contratti aventi ad

Lieferungen oder Dienstleistungen zum Gegenstand haben, übertragen.

Mit Dekret des Generaldirektors Nr. 15458/2022 vom 06.09.2022 wird verfügt, dass Patrizia Nogler, Direktorin des Organisationsamtes, den Direktor des Amtes für Personalentwicklung bei dessen Abwesenheit oder Verhinderung vertritt.

Das Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, regelt das Verwaltungsverfahren. Art. 6 betrifft die Verwaltungsbefugnisse und enthält Bestimmungen zu den Verträgen.

Das Gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, „Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und den Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihren Einrichtungen“, insbesondere Art. 56, regelt die Zweckbindung der Ausgaben.

Das Landesgesetz vom 19. Mai 2015, Nr. 6, „Personalordnung des Landes“, insbesondere Art. 22, enthält Bestimmungen zur Ausbildung und Weiterentwicklung des Personals.

Der Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 12. Februar 2008, insbesondere Art. 95, regelt die Aus- und Weiterbildung des Personals.

Gemäß Art. 21/ter Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“) greifen für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2 Abs. 2 des Landesgesetzes Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den AOV-Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt.

Das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, sieht in den Artikeln 26 (Lieferungen und Dienstleistungen) und Art. 58 (soziale und andere besondere Dienstleistungen) vor, dass die Direktvergabe von Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000 Euro, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, und der Abschluss des Vertrages direkt mit dem für geeignet erachteten Wirtschaftsteilnehmer

objekt furniture o servizi.

Con Decreto del Direttore generale n. 15458/2022 del 06.09.2022 viene decretato, che Patrizia Nogler, direttrice dell'Ufficio organizzazione, sostituisce il direttore dell'Ufficio Sviluppo personale in caso di sua assenza o impedimento.

La Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, contiene la disciplina del procedimento amministrativo. L'art. 6 riguarda le funzioni amministrative e include le disposizioni inerenti sui contratti.

Il Decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi”, in particolare l'articolo n. 56 contiene la disciplina relativa agli impegni di spesa.

La Legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, recante Ordinamento del personale della Provincia, in particolare l'art. 22 contiene disposizioni relative alla formazione e qualificazione del personale.

Il Contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008, in particolare l'art. 95, riguarda la formazione e l'aggiornamento del personale.

Ai sensi dell'art. 21-ter comma 2 della Legge provinciale n. 1/2002 (“Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano), per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della Legge provinciale n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della Legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16.

La Legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, e successive modifiche, prevede negli articoli 26 (Servizi e forniture) e art. 58 (Servizi sociali e altri servizi specifici) che l'affidamento diretto di servizi e forniture di importo inferiore a 140.000 euro può avvenire anche senza consultazione di più operatori economici e che la conclusione del contratto può avvenire direttamente con l'operatore economico ritenuto idoneo.

erfolgen kann.

Der Beschluss der Landesregierung vom 17.01.2023, Nr. 31 „Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen und für Ingenieur- und Architekturleistungen und für soziale und andere Dienstleistungen gemäß Abschnitt X des LGs Nr. 16/2015 igF“ sieht u. a. vor, dass die korrekte Festlegung des Vergabeverfahrens aufgrund der exakten Berechnung des geschätzten Vergabewerts gemäß Art. 16 des L.G. Nr. 16/2015 zur Anwendung der Regelung im Bereich Direktvergaben unter 140.000 Euro vorausgesetzt, die Markterhebungen auf jene Weise durchgeführt werden, die von der Vergabestelle auch angesichts des Betrags und der Komplexität der Vergabe gemäß den Grundsätzen der Angemessenheit und Verhältnismäßigkeit und in Einhaltung des Rotationsprinzips als am vorteilhaftesten erachtet wird.

In Bezug auf die korrekte Einordnung der Beauftragung von Dienstleistungen für Referententätigkeit an externe Vertragspartner (Beratungsaufträge oder öffentliche Dienstleistungsaufträge), hat der Rechnungshof, Rechtssprechungssektion der Region Piemonte, in seinem jüngsten Urteil Nr. 120 vom 26. April 2022 präzisiert, dass die Dienstleistungen für Referententätigkeit als öffentliche Dienstleistungsaufträge im Sinne der Bestimmungen zu den öffentlichen Aufträgen anzusehen sind und somit den Bestimmungen zur öffentlichen Auftragsvergabe unterliegen, unabhängig von der Figur des Auftragnehmers (zivil- und steuerrechtlicher Status des Vertragspartners).

In der EU-Richtlinie 2014/24 wird im Titel I, Kapitel I, Abschnitt 1, Artikel 2, der Begriff „Wirtschaftsteilnehmer“ wie folgt bestimmt: „eine natürliche oder juristische Person oder öffentliche Einrichtung oder eine Gruppe solcher Personen und/oder Einrichtungen, einschließlich jedes vorübergehenden Zusammenschlusses von Unternehmen, die beziehungsweise der auf dem Markt die Ausführung von Bauleistungen, die Errichtung von Bauwerken, die Lieferung von Waren beziehungsweise die Erbringung von Dienstleistungen anbieten“.

Die Auftragsgegenstände, die soziale und andere besondere Dienstleistungen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 16/2015 und im Sinne der EU-Richtlinie 2014/24 betreffen, werden durch Bezugnahme auf spezifische Posten des gemeinsamen Vokabulars für öffentliche Aufträge (CPV) identifiziert und sind im Anhang XIV der EU-Richtlinie 2014/24 angeführt. Die CPV-Kodes von 80000000-4 bis 80660000-8

La deliberazione della Giunta provinciale del 17/01/2023, n. 31 „Linea guida in materia di affidamenti diretti di lavori, servizi e forniture e per servizi di ingegneria e architettura e per servizi sociali e altri servizi di cui al Capo X della L.P. n. 16/2015 e smi“ prevede tra l'altro, premessa la corretta definizione della procedura di affidamento in ragione dell'esatto computo del valore stimato dell'affidamento ai sensi dell'art. 16 della L.P. n. 16/2015 al fine di applicare la disciplina in tema di affidamenti diretti inferiori a 140.000 euro, che le indagini di mercato sono svolte secondo le modalità ritenute più convenienti dalla stazione appaltante, anche in considerazione dell'importo e complessità dell'affidamento, secondo i principi di adeguatezza e proporzionalità e nel rispetto del principio di rotazione.

Per quanto riguarda la corretta qualificazione degli incarichi di docenza affidati a soggetti esterni, fra incarichi di consulenza e appalti di servizi, la Corte dei conti, Sezione giurisdizionale per il Piemonte, nella recente sentenza 26 aprile 2022, n. 120, ha precisato che l'incarico di docenza sia una mera prestazione di servizi assoggettata alla disciplina dei contratti pubblici, indipendentemente dalla figura del soggetto incaricato (stato civile e fiscale del contraente).

La direttiva europea 2014/24 definisce nel titolo I, capo I, articolo 2, il termine “operatore economico” nel modo seguente: “una persona fisica o giuridica o un ente pubblico o un raggruppamento di tali persone e/o enti, compresa qualsiasi associazione temporanea di imprese, che offra sul mercato la realizzazione di lavori e/o di un'opera, la fornitura di prodotti o la prestazione di servizi”.

Gli oggetti degli incarichi riguardanti la prestazione di servizi sociali e altri servizi specifici ai sensi della legge provinciale n. 16/2015 e ai sensi della direttiva europea 2014/24 sono individuati mediante riferimento alle posizioni specifiche del vocabolario comune per gli appalti pubblici (CPV) e sono riportati nell'elenco di cui all'allegato XIV della direttiva europea 2014/24. I codici CPV da 80000000-4 a

„Allgemeine und berufliche Bildung“ betreffen dabei die „besonderen Dienstleistungen im Bildungsbereich“, u.a. den Auftragsgegenstand Referententätigkeit (z. B. CPV-Kode 80522000-9 Schulungsseminare).

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 39 vom 26. Jänner 2021, enthält die Richtlinien zu Vergütungen an externe Experten und Expertinnen, physische Personen, die ihre Leistung im Rahmen einer selbständigen Arbeit erbringen, bei Bildungs- und ähnlichen Initiativen, die vom Land organisiert werden.

Es wird Folgendes festgestellt:

Im Jahr 2024 ist, im Sinne des Personalentwicklungsplans, die Durchführung von Aus- und Weiterbildungsinitiativen für das Landespersonal gemäß „Tabelle Weiterbildungstätigkeit“ in der Anlage „A“, die ein wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, geplant, mit dem Ziel, dass sich die daran teilnehmenden Personen Kompetenzen aneignen und dadurch die Aufgaben und Ziele der Verwaltung besser wahrgenommen bzw. erreicht werden können.

Der Personalentwicklungsplan des Landes ist auf der Webseite des Amtes für Personalentwicklung veröffentlicht. Bedienstete der Landesverwaltung können sich für Kurse, die im genehmigten Personalentwicklungsplans aufscheinen, und für die sie gute fachliche Kenntnisse und erwachsenbildnerische Fähigkeiten haben, als interne Referenten bzw. Referentinnen bewerben. In der Verwaltung ist keine geeignete Person mit der erforderlichen beruflichen Qualifikation verfügbar bzw. es hat sich keine geeignete Person innerhalb der Verwaltung beworben, um die Tätigkeit als Referent/in für eine der obgenannten Weiterbildungsmaßnahmen durchzuführen.

Für die Durchführung der Aus- und Weiterbildungsmaßnahmen ist es notwendig, Aufträge mit geeigneten Wirtschaftsteilnehmern abzuschließen, welche über Expertinnen und Experten mit den erforderlichen Qualifikationen und Kompetenzen verfügen.

Es wird darauf hingewiesen, dass der spezifische Auftragsgegenstand „Referententätigkeit“ in der Regel nicht zu den institutionellen Aufgaben der Bediensteten zählt; Referententätigkeit gilt als Zusatztätigkeit im Rahmen des Arbeitsverhältnisses, die zudem durch eine Zusatzvergütung entgolten wird.

Die geeigneten Vertragspartner, die beauftragt werden sollen und deren Daten in der Anlage „A“

80660000-8 „Servizi di istruzione e formazione“ riguardano i “servizi speciali di formazione e istruzione”, tra questi i codici CPV per l'oggetto attività di relatore/docenza (80522000-9 seminari di formazione).

La Deliberazione della Giunta provinciale n. 39 del 26 gennaio 2021, determina i criteri per i compensi a esperti o esperte esterni (incarichi individuali a persone fisiche con contratti di lavoro autonomo) per iniziative di formazione e aggiornamento e altre iniziative analoghe organizzate dalla Provincia.

Viene constatato quanto segue:

Per l'anno 2024 è previsto, ai sensi del Piano di sviluppo del personale, lo svolgimento di attività di formazione e di aggiornamento rivolte al personale provinciale, indicate nella “tabella attività di formazione” di cui all'allegato “A” al presente decreto, che ne costituisce parte integrante, per migliorare le competenze delle persone partecipanti e al fine di un sempre migliore assolvimento dei compiti assegnati e un migliore raggiungimento degli obiettivi.

Il Piano di sviluppo del personale della Provincia è pubblicato sul sito web dell'Ufficio Sviluppo personale. Dipendenti provinciali possono candidarsi quali relatrici interne o relatori interni per corsi contenuti nel Piano di sviluppo del personale dell'Ufficio Sviluppo personale, per le quali dispongano di ottime conoscenze tecniche e di capacità didattiche per insegnarlo. All'interno dell'Amministrazione non è disponibile una persona idonea con la necessaria qualificazione professionale ovvero non si sono candidate persone idonee interne all'Amministrazione per svolgere l'attività di docenza per una delle misure formative sopra indicate.

Per lo svolgimento delle attività di formazione e aggiornamento si rende necessaria la conclusione del contratto direttamente con operatori economici ritenuti idonei, avendo esperti con le qualifiche e le competenze necessarie.

Viene precisato, che l'oggetto specifico della prestazione ovvero l'attività di docenza di norma non rientra tra i compiti istituzionali dei dipendenti; l'attività di docenza è considerata un'attività aggiuntiva nell'ambito del rapporto di lavoro, che inoltre viene remunerata con un compenso aggiuntivo.

I contraenti adatti che verranno incaricati, e relativamente ai quali nell'allegato “A” al presente

dieses Dekretes angegeben sind, wurden aufgrund der Lebensläufe und einer Überprüfung der spezifischen fachlichen und didaktischen Qualifikationen und Kompetenzen sowie der beruflichen Erfahrungen ausgewählt.

Durch die erfolgte Überprüfung konnte eine hohe spezifische Kompetenz und Qualifikation der Vertragspartner nachgewiesen werden, welche sicherstellen soll, dass durch die Leistungserbringung die vom Auftraggeber erwünschte Wirkung bestmöglich erzielt wird.

In den Akten des Amtes für Personalentwicklung liegt eine detaillierte Begründung betreffend die Auswahl der Vertragspartner auf.

Es wurde festgestellt, dass kein Interessenkonflikt besteht.

Die Vergütung wurde im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 39 vom 26. Jänner 2021 festgelegt und falls es sich um Erhöhungen der Beträge im Sinne des Artikels 12 des obgenannten Beschlusses handelt, liegt in den Akten des Amtes für Personalentwicklung, eine entsprechende detaillierte Begründung auf.

Die Vergütung erscheint als angemessen für die Leistungen der Experten und für den zu erzielenden Nutzen durch die Weiterbildungsmaßnahme.

Die zu erwerbenden Dienstleistungen können über keine von der AOV (Agentur für öffentliche Verträge) abgeschlossenen Rahmenvereinbarung bzw. Konvention sowie über keine Ausschreibungen für die Zulassung bezogen werden. Zudem gibt es keine Referenz- oder Richtpreise und entsprechende Qualitätsparameter des Landes auf der Website der AOV; in diesem Fall handelt es sich um sehr spezielle Dienstleistungen.

Für die gegenständliche Dienstleistung (Referententätigkeit) soll gemäß Art. 58 Absatz 1 Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, der für geeignet erachtete Wirtschaftsteilnehmer direkt beauftragt werden.

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 40.000 Euro und ist somit nicht im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.

Für Vergabeverfahren über einen geschätzten Betrag von weniger als 40.000 Euro (ohne MwSt.) wird keine endgültige Sicherheit gefordert.

Es wird festgehalten, dass keine Risiken durch

decreto sono indicati gli estremi degli incarichi da conferire, sono stati scelti in base ai curriculum vitae e previa verifica della qualificazione e delle competenze specifiche, tecniche e didattiche e dell'esperienza professionale.

Dalla verifica svolta dall'Amministrazione risulta un'elevata qualificazione e competenza professionale dei contraenti, la quale garantisce che il committente, tramite la sua prestazione, è in grado di conseguire l'efficacia più elevata possibile.

Negli atti dell'Ufficio Sviluppo personale si trova una motivazione dettagliata riguardante la scelta dei contraenti.

È stato constatato che non sussiste un conflitto di interessi.

Il compenso è stato stabilito ai sensi della delibera della Giunta provinciale n. 39 del 26 gennaio 2021 e nel caso di maggiorazione del compenso, ai sensi dell'articolo 12 della delibera sopra citata, la relativa motivazione dettagliata si trova negli atti dell'Ufficio Sviluppo personale.

Il compenso è da ritenersi congruo per le prestazioni degli esperti e per l'utilità da conseguire attraverso la misura formativa.

I servizi da acquistare non possono essere ottenuti attraverso alcuna Convenzione quadro o convenzione stipulata dall'ACP (Agenzia per i Contratti Pubblici) o attraverso alcun bando di abilitazione. Inoltre, esistono né prezzi di riferimento o indicativi né relativi parametri di qualità della Provincia sul sito dell'ACP, visto che in questo caso si tratta di servizi molto particolari.

Si procede all'affidamento diretto per il servizio di cui in oggetto (attività di docenza) ai sensi dell'art. 58 comma 1 lettera a) della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, con l'operatore economico ritenuto idoneo.

La spesa presunta è inferiore a 40.000 euro e non è contenuta nel programma biennale degli acquisti di beni e servizi.

Per procedure il cui importo dell'affidamento sia stimato sotto i 40.000 euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva.

Viene dato atto, che non sussistono rischi da

Interferenzen bestehen.

Es wird darauf hingewiesen, dass die entsprechende Ausgabenzweckbindung vor Auftragserteilung vorgenommen wird.

Wie im Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 3 vom 25.01.2022 vorgesehen, ist für die Ausbildung des Personals ein Einheitlicher Projektcode (Codice Unico di Progetto, CUP) zu beantragen. Wenn das Land bei einer externen Einrichtung Fortbildungskurse, die ausschließlich für die eigenen Mitarbeiter organisiert werden, oder führt sie die Kurse selbst durch, ist es gemäß FAQ unbedingt notwendig, für jeden erworbenen oder durchgeführten Kurs einen CUP zu generieren. Der für diese Zwecke generierte CUP lautet B53I23005730003.

Auf dem Portal des Informationssystems der öffentlichen Verträge (ISOV) wurde der Ausschreibungscode (CIG) B14CD56CD5 generiert.

Die Gesamtausgabe gemäß Anlage „A“ hat einen Höchstbetrag von 10.752,13 Euro; in diesem Betrag sind eventuelle Fahrt-, Verpflegungs-, Unterkunft- und Materials pesen, sowie eine eventuelle Mehrwertsteuer und alle eventuellen anderen Ausgaben zu Lasten der Landesverwaltung enthalten.

Die Ausgabe wird in den Finanzjahren 2024 und 2025 getätigt.

Das entsprechende Kapitel U01101.0005 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für die Jahre 2024 und 2025 weist die erforderliche Verfügbarkeit auf.

Die Beauftragung wird unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen erstellt und im Amt aufbewahrt.

Dies vorausgeschickt,

wird v e r f ü g t:

1. Die Dienstleistungen für Referententätigkeit werden, festgestellt, dass kein Interessenskonflikt besteht, an die in der Mittelsperre gemäß SAP-Anlage, die wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, aufgelisteten Wirtschaftsteilnehmer für die dort angeführten Aus- und Weiterbildungsmaßnahmen vergeben.
2. Bei Terminverschiebungen werden die Kurse innerhalb 31.12.2024 bzw. 31.12.2025 durchgeführt.

interferenza.

Viene dato atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa prima del conferimento dell'incarico.

Come previsto dalla Circolare del Direttore generale n. 3 del 25.01.2022 per la formazione del personale deve essere richiesto il Codice Unico di Progetto (CUP). Se la Provincia acquista da un ente esterno corsi di formazione esclusivamente organizzati per i propri dipendenti ovvero realizzati lei stessa il corso, secondo le FAQ dovrà essere necessariamente generato un CUP per ciascun corso acquistato o realizzato. Il CUP generato per questo scopo è B53I23005730003.

Sul portale del Sistema Informativo Contratti Pubblici (SICP) è stato generato il Codice Identificativo di Gara B14CD56CD5.

L'impegno finanziario massimo ai sensi dell'allegato "A" è stabilito in euro 10.752,13 e in questo importo sono comprese eventuali spese di viaggio, vitto alloggio e materiale, eventuale IVA e tutti gli altri oneri a carico dell'amministrazione provinciale.

La spesa si riferisce agli anni finanziari 2024 e 2025.

Il relativo capitolo U01101.0005 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano, esercizi 2024 e 2025, presenta la necessaria disponibilità.

La lettera d'incarico viene predisposta in conformità alla normativa vigente e si trova presso l'ufficio.

Tutto ciò premesso,

si d e c r e t a

1. di affidare il servizio per attività di docenza, accertato che non sussiste alcun conflitto di interessi, agli operatori economici elencati nel blocco fondi di cui all'allegato SAP, che costituisce parte integrante del presente decreto, per le attività formative ivi indicate;
2. di svolgere i corsi, in caso di spostamento dei termini, entro il 31.12.2024 ovvero 31.12.2025;

3. Die Gesamtausgabe von 4.300,85 Euro wird auf dem Kapitel U01101.0005 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für das Jahr 2024, das die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, zweckgebunden.
4. Die Gesamtausgabe von 6.451,28 Euro wird auf dem Kapitel U01101.0005 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für das Jahr 2025, das die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, zweckgebunden.
5. Das Vergabeverfahren wird über das Portal des Informationssystems der öffentlichen Verträge (ISOV) abgewickelt und die Veröffentlichungspflichten (Transparenz) werden damit erfüllt.
3. di impegnare l'importo complessivo di euro 4.300,85 sul capitolo U01101.0005 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano esercizio 2024, che presenta la necessaria disponibilità;
4. di impegnare l'importo complessivo di euro 6.451,28 sul capitolo U01101.0005 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano esercizio 2025, che presenta la necessaria disponibilità;
5. La procedura di affidamento verrà gestita attraverso il portale del Sistema Informativo sui contratti pubblici (SICP) e gli obblighi di pubblicazione (trasparenza) saranno così soddisfatti.

DER AMTSDIREKTOR

IL DIRETTORE D'UFFICIO

Günter Sölva

Attività di formazione / Weiterbildungstätigkeit

Auftragnehmer/in Incaricato/a	Begünstigte/r Nr. Fornitore n.	Sachkonto Conto CoGe	Gegenstand/Oggetto Progetto/Progetto Kurs/Corso Werkstatt/Laboratorio	Dauer Periodo	Vergütung/Compenso			Sonstige Spesen/Spese varie				Kilometervergütung Rimborso chilometrico			Kassa Cassa 2%	Kassa Cassa 4%	Kassa Cassa 5%	Mwst. Iva	Andere Abgaben Altri oneri (INPS, INAIL, IRAP)	Gesamtbetrag Importo complessivo	Zweckbindung Kompetenzjahr Impegno per competenza		Bemerkungen Note
					Nr.Stunden/Tage N.ore/gg	Kosten pro Tag/Stunde Costo giorn./ora	Gesamtbetrag Importo totale	Maut/Pedaggio Parkplatz/ Parcheggio Bahnbelege/ biglietti treno	Verpflegung Vitto	Unterkunft Alloggio	Materialaus- arbeitung Elaboraz. materiale	N. Km	Rate Tariffa Km	Gesamt- betrag Importo totale							2024	2025	
1	Plankensteiner Markus C.F. PLNMKS67E15Z112M P.I. 02967440211	325901	E210004015	KU1198 - KU1201 Schwierige Gesprächssituationen mit Kunden erfolgreich meistern Gestire con successo le situazioni di conversazione difficili con i clienti	10.05. - 04.11.2024	28	105,00	2.940,00	24,80	100,00		570	0,57	324,90		135,59		775,56		4.300,85	4.300,85		eo
2	Plankensteiner Markus C.F. PLNMKS67E15Z112M P.I. 02967440211	325901	E210004015	KU1202 - KU1207 Schwierige Gesprächssituationen mit Kunden erfolgreich meistern Gestire con successo le situazioni di conversazione difficili con i clienti	04.02. - 18.11.2025	42	105,00	4.410,00	37,20	150,00		855	0,57	487,35		203,38		1.163,35		6.451,28		6.451,28	eo
Summe / Totali																				10.752,13	4.300,85	6.451,28	

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240006706

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbereitung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U01101.0005		325901	PLANKENSTEINER MARKUS							4.300,85	
	50	2024	PLNMKS67E15Z112M	02967440211	ZUR BACHWIESE 31 - ST. LORENZEN			10.05.2024		04.11.2024	B14CD56CD5	B53I23005730003
	50.04/FORMAZIONE INTERNA				50.04/INTERNE WEITERBILDUNG				Schwierige Gesprächssituationen erfolgreich meiste			
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
002	U01101.0005		325901	PLANKENSTEINER MARKUS							6.451,28	
	50	2025	PLNMKS67E15Z112M	02967440211	ZUR BACHWIESE 31 - ST. LORENZEN			04.02.2025		18.11.2025	B14CD56CD5	B53I23005730003
	50.04/FORMAZIONE INTERNA				50.04/INTERNE WEITERBILDUNG				Schwierige Gesprächssituationen erfolgreich meiste			
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								10.752,13				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 4.300,85 - Kap./Cap. U01101.0005 / 2024
€ 6.451,28 - Kap./Cap. U01101.0005 / 2025

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

SOELVA GUENTER

29/04/2024

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

30/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 11 Seiten, mit
dem digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Guenter Soelva

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 11
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma